



## 《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版 首发式暨中肯治国理政研讨会在内罗毕举行

14日,《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版首发式暨中肯治国理政研讨会在肯尼亚首都内罗毕举行。

反映了习近平主席的治国方略,中国发展取得的成就和经验为包括肯尼亚在内的广大发展中国家提供了有益借鉴。《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版的出版,是两国出版界、翻译界通力合作的重要成果,也是中肯治国理政经验交流互鉴的生动见证。新书的出版发行将促进非洲读者认识和了解中国道路的历史纵深和文化根基,中国共产党为了谁、依靠谁的执政理念。(紧转第四版)

反映了习近平主席的治国方略,中国发展取得的成就和经验为包括肯尼亚在内的广大发展中国家提供了有益借鉴。《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版的出版,是两国出版界、翻译界通力合作的重要成果,也是中肯治国理政经验交流互鉴的生动见证。新书的出版发行将促进非洲读者认识和了解中国道路的历史纵深和文化根基,中国共产党为了谁、依靠谁的执政理念。(紧转第四版)

## 习近平在首个全国生态日之际作出重要指示强调 全社会行动起来做绿水青山就是金山银山理念的积极传播者和模范践行者

在首个全国生态日到来之际,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平作出重要指示强调,生态文明建设是关系中华民族永续发展的根本大计,是关系党的使命宗旨的重大政治问题,是关系民生福祉的重大社会问题。在全面建设社会主义现代化国家新征程上,要保持加强生态文明建设的战略定力,注重同步推进高质量发展和高水平保护,以“双碳”工作为引领,推动能耗双控逐步转向碳排放双控,持续推进生产方式和生活方式绿色低碳转型,加快推进人与自然和谐共生的现代化,全面推进美丽中国建设。

习近平希望全社会行动起来,做绿水青山就是金山银山理念的积极传播者和模范践行者,身体力行、久久为功,为共建清洁美丽世界作出更大贡献。

首个全国生态日主场活动15日在浙江省湖州市举行。中共中央政治局常委、国务院副总理丁薛祥出席活动开幕式,传达习近平重要指示并讲话。丁薛祥表示,党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央把生态文明建设作为关系中华民族永续发展的根本大计,开展了一系列开创性工作,决心之大、力度之大、成效之大前所未有,生态文明建设的成就举世瞩目,成为新时代党和国家事业取得历史性成就、发生历史性变革的显著标志。新时代新征程,要深入学习贯彻习近平生态文明思想,把建设美丽中国摆在强国建设、民族复兴的突出位置,以高品质生态环境支撑高质量发展,加快推进人与自然和谐共生的现代化。要持之以恒打好污染防治攻坚战,深入打好蓝天、碧水、净土保卫战,持续改善生态环境质量;坚持把绿色低碳发展作为解决生态环境问题的治本之策,加快形成节约资源和保护环境的空间格局、产业结构、生产方式、生活方式;坚持山水林田湖草沙一体化保护和系统治理,着力提升生态系统多样性、稳定性、持续性;积极稳妥推进碳达峰碳中和,做到在发展中降碳、在降碳中实现更高质量发展;持续推进生态环境治理体系和治理能力现代化,健全美丽中国建设保障体系。要以全国生态日主场活动为契机,进一步深化习近平生态文明思想的大众化传播,提高全社会生态文明意识,增强全民生态环境保护的思想自觉和行动自觉,推动形成人人、事事、时时、处处崇尚生态文明的良好社会氛围。

2023年6月28日,十四届全国人大常委会第三次会议通过决定,将8月15日设立为全国生态日。首个全国生态日主场活动由国家发展改革委联合中央宣传部、自然资源部、生态环境部等部门和浙江省人民政府共同举办,主题为“绿水青山就是金山银山”。

据新华社

## 书写美丽中国新画卷 习近平总书记引领生态文明建设的故事

◎新华社记者

2023年8月15日,是首个全国生态日。

如今,靠着良好生态环境,余村村的农家乐生意红火,乡村旅游风生水起,竹林碳汇让村里实现了“靠着空气能卖钱”。余村村走出了一条生态美、产业兴、百姓富的可持续发展之路。

为了祖国天更蓝、地更绿、水更清。党的十八大以来,习近平总书记推动生态文明建设的足迹遍及神州大地:在重庆强调要把修复长江生态环境摆在压倒性位置,共抓大保护,不搞大开发;在山东强调调扎实推进黄河大保护,确保黄河安澜;在贵州察看乌江生态环境和水质情况;在漓江之上关切桂林山水保护;在雪域高原叮嘱切实保护好地球第三极生态……

一个从小山村如同一扇窗,映射出习近平总书记对生态文明建设的深邃思考。

人不负青山,青山定不負人。这场深刻的绿色变革,为美丽中国建设,为人与自然和谐共生,为中华民族永续发展夯基垒台、指明方向。

党的十八大将生态文明建设纳入中国特色社会主义事业“五位一体”总体布局。新时代中国坚定走上生态文明建设之路。

(一)绿色之路:“绿水青山就是金山银山”

四川宜宾,“万里长江第一城”。岷江和金沙江在此交汇,长江始称“长江”。远山叠翠,江水滔滔,岸边“共抓大保护”不搞大开发”几个大字格外醒目。

“今年生意特别好。”春林山庄的主人潘春林边招呼客人边高兴地说,“从靠山吃山,到富山养山,我们真正体会到绿水青山就是金山银山的幸福靠山。”

当地负责同志汇报:宜宾市也曾面临“化工围江、污染绕城”问题。近年来,通过清退高耗能高污染企业、关闭造纸小作坊、关停江边挖沙场、减少污水排放等措施,持续改善岸线生态环境。

20多年前,因发展“石头经济”,余村的山变成“秃头山”,水成了“酱油汤”。痛定思痛,村民们决定换种活法,相继关停矿山和水泥厂,摸索如何不破坏环境也能过上好日子。

习近平总书记表示肯定,同时强调:“作为长江上游城市,要强化上游担当,不能沿江‘开黑店’、排污水,要以能酿出美酒的标准,想方设法保护好长江上游水质,造福长江中下游和整个流域。”

2005年8月,时任浙江省委第一书记习近平到余村村考察,得知余村的做法后评价这是“高明之举”,并首次明确提出“绿水青山就是金山银山”。

习近平总书记表示肯定,同时强调:“作为长江上游城市,要强化上游担当,不能沿江‘开黑店’、排污水,要以能酿出美酒的标准,想方设法保护好长江上游水质,造福长江中下游和整个流域。”

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

铭记关怀 不负重托 感恩奋进  
奋力谱写中国式现代化四川新篇章

## 更好统筹发展和安全 九论深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神

◎四川日报全媒体评论员

发展和安全是一体之两翼、驱动之双轮。习近平总书记来川视察时,对统筹好发展和安全提出重要要求。我们要深刻领会把握总书记关于统筹发展和安全的重要要求,坚定不移贯彻总体国家安全观,坚持发展和安全并重,积极稳妥化解重点领域风险隐患,确保四川国家安全工作始终沿着总书记指引的方向前行。

党的二十大报告对“推进国家安全体系和能力现代化,坚决维护国家安全和社会稳定”作出战略部署,提出以新安全格局保障新发展格局。习近平同志在二十届中央国家安全委员会第一次会议上的重要讲话,从推进强国建设、民族复兴战略高度,深刻阐述了事关国家安全的一系列重大理论和实践问题,进一步丰富发展了总体国家安全观,为做好当前和今后一个时期国家安全工作提供了方向指引和行动指南。四川应完整准确全面贯彻总体国家安全观,把四川国家安全工作置于中央国家安全战略大局中来谋划和把握,加快推进国家安全体系和能力现代化,筑牢新时代新征程四川现代化建设的坚实屏障。

四川是自然灾害频发之地,防灾减灾救灾事关人民生命财产安全,事关社会和谐稳定。习近平总书记强调“要健全应急管理体系,加强应急力量建设,形成长效机制,系统提升防灾减灾救灾能力”,对四川做好防灾减灾救灾工作具有极强的现实指导意义。我们要牢固树立底线思维、增强忧患意识,系统提升地震、水灾、火灾、旱灾、泥石流等方面防灾减灾

教灾能力,扎实抓好安全生产工作,坚决防范和遏制重特大安全生产事故发生,为人民群众生命财产安全保驾护航。今年形势依然严峻复杂,必须保持清醒、未雨绸缪、早做准备,坚决克服麻痹思想、侥幸心理、松劲心态,扎实做好各种预防工作和应急准备,全面提高灾害防御能力,为治蜀兴川事业高质量发展营造安全稳定的良好环境。

四川地处我国西南地区内陆,是我国发展的战略腹地,做好国家安全工作责任重大。只有更好统筹发展和安全,才能推动高质量发展和高水平安全的良性互动,保持全省经济持续健康发展和社会大局稳定。要坚持系统观念,加强统筹谋划,注重从长远和全局的角度看待影响我省国家安全的问

题挑战,更加注重协同高效、法治思维、科技赋能、基层基础,全面系统增强维护重点领域安全的能力,加快推进我省国家安全体系和能力现代化。要紧紧围绕和服务全省中心工作,聚焦深入实施“四化同步、城乡融合、五区共兴”发展战略,结合职能职责找准自身工作的切入点、着力点,统筹协调好重点领域国家安全风险防范,切实以新安全格局保障新发展格局。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

“备豫不虞,为国常道”。我们要深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神,以奋发有为的精神状态和“时时放心不下”的责任感更好统筹发展和安全,以高水平安全护航高质量发展,为奋力写好中国式现代化的四川篇章提供有力的安全保障。

深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神  
在治蜀兴川再上新台阶的征程中奋力写好中国式现代化四川篇章  
学习贯彻州委十二届五次全会精神

## 稻城县青藏高原皮洛遗址旅游基础设施建设项目即将开工建设

甘孜日报讯 日前,记者从稻城县文广旅局获悉,为加快推进“天·地·人”全时空文化旅游新地标建设,稻城县规划实施了青藏高原皮洛遗址旅游基础设施建设项目(即考古工作站)。

稻城县青藏高原皮洛遗址旅游基础设施建设项目,总建筑面积5710.05平方米,总投资4780万元。该项目由旅游接待

大厅、展厅、文物收藏展示等组成,是集旅游观光、教学研学、文化交流、考古驻留、考古研究于一体的综合建筑体,充分发挥皮洛遗址传承文明、服务社会、推动发展的作用,建成后将为游客直观展示古人类历史变迁和我州厚重的文化历史底蕴,是稻城县全时空文化旅游新地标的重要一环。

目前,稻城县正在持续开展皮洛古树藏寨保护利用工作,已邀请本土专家到点指导恢复提升和开展皮洛遗址讲解员暨石器打制培训等,更好地丰富皮洛遗址的文化内涵和价值,促进遗址保护规划的实施和展示利用。

实习记者 甘超



## 生态美 鸟儿飞

近年来,理塘县加大了湿地、草地、森林等六大生态系统的保护与修复力度,让210种鸟类栖息在平均海拔4300多米的高寒牧区。8月5日,国家二级保护动物赤麻鸭在理塘县城边的卧龙溪湿地草原上飞翔,形成了一幅生态美的画面。

叶强平 陶军 摄影报道



今日特别看点

草原共奏同心曲  
福地欢唱幸福歌  
“福地色达·金马之邀”  
草原游牧文化遗产体验季综述

相关报道详见03版